

# Nástroje

Reprocessing nástrojů a endoskopů



the plus of pure  
performance





▶ Protože chránit zdraví má vždy význam.





# Hygienicky bezpečná příprava nástrojů uzpůsobená veškerým profesionálním výzvám.

## Naše produkty, Vaše Plus:



### gigazyme® X•tra

Manuální mytí a dezinfekce endoskopů a nástrojů

- Také pro UZV čističky
- Trojkombinace enzymů pro vynikající čisticí účinky



### gigasept® AF forte

Manuální mytí a dezinfekce endoskopů a nástrojů

- Také pro UZV čističky
- Krátké doby expozice i ve vysoké zátěži



### thermosept® ED

Strojový reprocessing endoskopů

- Sporocidní a plně virucidní
- Výborná materiálová kompatibilita

	chirozan@plus	chirozan@	disclean@extra	chiroseptol@	gigazyme@ X•tra	gigazyme@	gigasept@ AF forte	gigasept@ instru AF	gigasept@ FF new	Mucadont@ – IS	disclean@ endo paa	gigasept@ PAA	thermosept@ endo cleaner	thermosept@ X•tra	thermosept@ RKF	thermosept@ RKN – zym	thermosept@ alka clean forte	thermosept@ alka clean	thermosept@ ER	thermosept@ ED	thermosept@ paa	thermosept@ NDR	thermosept@ NKZ	thermosept@ NKP	thermosept@ BSK	thermosept@ SEK	thermosept@ KSK	thermosept@ SKS	rotasept@		
Strana v katalogu	4	4	4	5	5	5	6	6	6	7	7	7	8	8	8	8	8	9	9	9	9	9	10	10	10	10	11	11	11		
<b>ÚČEL POUŽITÍ</b>																															
Manuální mytí nástrojů a endoskopů						•																									
Manuální předsterilizační příprava nástrojů	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•																			
První stupeň dezinfekce rigidních endoskopů	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•																			
První stupeň dezinfekce flexibilních endoskopů	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•																			
Druhý stupeň dezinfekce	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•																			
Vyšší stupeň dezinfekce	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•																			
Použití v UZV čističkách	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•																		•	
Dezinfekce a čištění dentálních rotačních nástrojů																														•	
Strojový reprocessing – fáze mytí													•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
Strojový reprocessing – fáze dezinfekce													•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
Strojový reprocessing – fáze neutralizace																															
Strojový reprocessing – fáze oplachu																															
Strojní reprocessing endoskopů													•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
Mikrochirurgické nástroje													•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	
Kojenecké lahve																															
Podložní mísy, močové lahve																															
Postele, noční stolky, operační stoly																															
Kontejnery																															
Pásové dopravníky																															
Inkubátory	•	•																													
Obuv																															
Laboratorní vybavení																															
<b>VLASTNOSTI</b>																															
Obsahuje enzymy	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Obsahuje tenzidy	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
<b>FORMA</b>																															
Kapalina			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Prášek	•	•																													

Hygiena je vaším nejdůležitějším nástrojem.

## Manuální reprocessing nástrojů

TIP



[ CE 1023 ]



## chiroSan® plus

Práškový dezinfekční přípravek na bázi generované kyseliny peroxyoctové.

## Naše Plus

- Dlouhodobá stabilita pracovního roztoku více než 36 hodin
- Plné spektrum účinnosti do 10 min, včetně bakteriálních spor
- Vysoce účinný a ekonomický, nízké pracovní koncentrace od 0,5%
- Vhodný k ručnímu čištění a dezinfekci, i pro použití v UZV myčkách
- Vhodný rovněž k dezinfekci povrchů zdravotnických prostředků

**Složení (účinné látky ve 100 g přípravku)** – Generovaná kyselina peroxyoctová

**Pomocné látky** – Perkarbonát sodný, TAED, tenzidy, enzymy, inhibitory koroze

**Aplikace** – Předsterilizační příprava: Z nástrojů a pomůcek určených k dezinfekci předem odstraňte hrubé nečistoty. Nástroje vkládejte do připraveného pracovního roztoku – nástroje musí být plně ponořeny pod hladinu roztoku. Po příslušné době expozice nástroje vyjměte, opláchněte vodou a osušte.

Použití	Koncentrace	Expozice
Čištění a dezinfekce nástrojů a pomůcek	0,5%	15 min.
Druhý a vyšší stupeň dezinfekce	2,0%	10 min.
Dezinfekce povrchů zdravotnických prostředků	0,5%	5 min.

**Vyšší stupeň dezinfekce:** Dle doporučení výrobce nástroj rozeberte a vyčistěte. Očištěné a osušené nástroje vložte do pracovního roztoku tak, aby byly naplněny všechny duté části a nevznikaly v nich vzduchové bubliny. Po příslušné době expozice je nutné předměty vyjmout a opláchnout vodou, jejichž úroveň čistoty je stanovena příslušnou vyhláškou. Osušte a uskladněte dle schválených podmínek.

**Doba použitelnosti** – 24 měsíců

**Balení** – 1,5 kg kbelík, 6 kg kbelík

## chiroSan®

Práškový dezinfekční přípravek na bázi generované kyseliny peroxyoctové.

## Naše Plus

- Vhodný k dezinfekci a mytí nástrojů, pomůcek a vyššímu stupni dezinfekce
- 3 v 1 (enzymatická, mycí a dezinfekční složka)
- Výborné mycí vlastnosti, šetrný k nástrojům
- Dezinfekce malých povrchů (povrchy přístrojů, inkubátorů, vodoléčebné vany)
- Použití také v UZV čistíčkách

**Složení (účinné látky ve 100 g přípravku)** – Generovaná kyselina peroxyoctová

**Pomocné látky** – Peroxoboritan sodný, TAED, tenzidy, enzymy, inhibitory koroze

**Aplikace** – Předsterilizační příprava: Z nástrojů a pomůcek určených k dezinfekci předem odstraňte hrubé nečistoty. Nástroje vkládejte do připraveného pracovního roztoku – nástroje musí být plně ponořeny pod hladinu roztoku. Po příslušné době expozice nástroje vyjměte, opláchněte vodou a osušte. **Vyšší stupeň dezinfekce:** Dle doporučení výrobce nástroj rozeberte a vyčistěte. Očištěné a osušené nástroje vložte do pracovního roztoku tak, aby byly naplněny všechny duté části a nevznikaly v nich vzduchové bubliny. Po příslušné době

Použití	Koncentrace	Expozice
Čištění a dezinfekce nástrojů a pomůcek	0,8%	30 min.
Vyšší stupeň dezinfekce	0,8%	90 min.
Dezinfekce povrchů	0,8%	15 min.
Dezinfekce otkovacích hmot, inkubátorů	0,8%	2 min.

expozice je nutné předměty vyjmout a opláchnout vodou, jejichž úroveň čistoty je stanovena příslušnou vyhláškou. Osušte a uskladněte dle schválených podmínek. Doporučuje se k dezinfekci kontaminovaných nástrojů a pomůcek z chirurgické oceli, skla, keramiky, plastů (PVC, plexisklo), pryže i stálobarevných tkanin, otkovacích hmot (silikony, polyethery, Algináty), zubních protéz, anesteziologického příslušenství, tonometrů, dýchacích masek, endoskopů, inkubátorů, vodoléčebných van, okolí bazénu, balneoprovozů. Přípravek není vhodný k použití na nástroje z barevných kovů (mosaz, měď, nikl nebo poniklované a pochromované nástroje s poškozeným povrchem).

**Doba použitelnosti** – 24 měsíců

**Balení** – 500 g dóza, 2,5 kg kbelík



[ CE 1023 ]



## disclean® extra

Koncentrovaný kapalný dezinfekční přípravek na bázi kombinovaného účinku KAS a aminu.

## Naše Plus

- Pro jednofázovou dezinfekci a mytí nástrojů a povrchů zdravotnických prostředků
- Nízké koncentrace pracovních roztoků od 0,25%
- Velmi dobré čistící vlastnosti
- Výborná materiálová snášenlivost
- Použití i v UZV čistíčkách

**Složení (účinné látky ve 100 g přípravku)** – Alkylbenzylidimethylammonium chlorid 3,5 g, Didecylidimethylammonium chlorid 5 g, N-(3-aminopropyl)-N dodecylpropane-1,3, diamine 6,6 g

**Aplikace** – Předsterilizační příprava: Nástroje vkládejte do připraveného pracovního roztoku – nástroje musí být plně ponořeny pod hladinu roztoku. Po příslušné době expozice nástroje vyjměte, opláchněte vodou a osušte. **Dezinfekce ploch a povrchů zdravotnických prostředků:** Z ploch a předmětů předem odstraňte hrubé nečistoty. Plochy a povrchy předmětů otřete pomocí textílie (mop, utěrka apod.), smočené v pracovním roztoku. Malé, voděodolné předměty lze ponořit

Použití	Koncentrace	Expozice
Čištění a dezinfekce nástrojů a pomůcek	1%	15 min.
Dezinfekce ploch a povrchů	0,25%	15 min.
Dezinfekce ploch a povrchů se zvýšeným rizikem infekce	1%	15 min.

do pracovního roztoku a po uplynutí doby expozice opláchnout vodou a osušit. Pracovní roztok lze na menší plochy a předměty aplikovat i postříkáním. Disclean Extra je určen navšechny voděodolné a omyvatelné povrchy a předměty – nerezová ocel, barevné kovy a jejich sloučeniny, pochromované a smaltované povrchy, povrchy potažené plastem, sklo, plexisklo, akryláty, pryž, guma (mimo silikony a latex).

**Doba použitelnosti** – 24 měsíců

**Balení** – 1 l láhev s dávkovacím hrdlem, 5 kg kanystr



[ CE 1023 ]



A – baktericidní | (B) – virucidní na BVDV/Vaccinia | B – plně virucidní (Polio, Adeno, Noro=MNV) | C – sporicidní (B. Subtilis) | T – tuberkulocidní (M. terrae) | M – mykoaktericidní (M. avium, M. terrae) | (V) – levurocidní (C. albicans) | V – fungicidní (A. niger brasiliensis) | C. DIFF – Clostridium difficile | ROTA – Rotavirus

Používejte biocidy bezpečným způsobem. Před použitím si vždy přečtěte označení a informace o přípravku.





## chiroseptol®

Koncentrovaný kapalný dezinfekční přípravek s mycími účinky na bázi aldehydů.



[CE 1023]



### Naše Plus

- Vhodný pro jednofázovou dezinfekci a mytí nástrojů, pomůcek a k vyššímu stupni dezinfekce
- Výborná materiálová snášenlivost
- Neobsahuje formaldehyd
- Použití i v UZV čistíčkách

**Složení (účinné látky ve 100 g přípravku)** – Glyoxal 6 g, glutaraldehyd 3,5 g, kvarterní amoniové soli 2,3 g

**Aplikace – Předsterilizační příprava:** Nástroje vkládejte do připraveného pracovního roztoku – nástroje musí být plně ponořeny pod hladinu roztoku. Po příslušné době expozice nástroje vyjměte, opláchněte vodou a osušte. **Vyšší stupeň dezinfekce:** Dle doporučení výrobce nástroj rozeberte a vyčistěte. Očištěné a osušené nástroje vložte do pracovního roztoku tak, aby byly naplněny všechny duté části a nevznikaly v nich vzduchové bubliny. Po příslušné době expozice je nutné předměty vyjmout a opláchnout vodou, jejichž úroveň čistoty je stanovena příslušnou vyhláškou. Osušte a uskladněte dle schválených podmínek.

Použití	Koncentrace	Expozice
Dezinfekce a čištění nástrojů a pomůcek	2%	30 min.
Druhý a vyšší stupeň dezinfekce	5%	60 min.

Pracovní roztok k vyššímu stupni dezinfekce uchovávejte v uzavřených nádobách. Nepoužitý připravený roztok lze skladovat po dobu maximálně 10 dní. Doporučuje se na nástroje, pomůcky a povrchy vyrobené z chirurgické oceli, skla, porcelánu, keramiky, termolabilních a termostabilních plastů, pryže, barevných kovů, plexiskla.

**Doba použitelnosti** – 24 měsíců

**Balení** – 1 l láhev, 5 kg kanystř

## gigazyme® X-tra

Tekutý dezinfekční a čistící přípravek na bázi KAS a biguanidu.



[CE 0297]



### Naše Plus

- Vhodný pro manuální mytí endoskopů a nástrojů
- Také pro UZV čistíčky
- Trojkombinace enzymů pro vynikající čistící účinky
- Výborná materiálová kompatibilita
- Příjemná svěží vůně

**Složení (účinné látky ve 100 g přípravku)** – didecyl dimethylammonium chlorid 7,7 g, polyhexamethylene biguanide 0,4 g

**Aplikace** – Pro čištění a dezinfekci nástrojů se ředí studenou vodou na požadovanou koncentraci. Endoskopy a nástroje určené k reprocessingu, se ponoří do připraveného roztoku tak, aby byly zcela ponořené a roztokem byly naplněny všechny duté části po stanovenou dobu expozice. Po expozici a následném čištění, se endoskopy

Použití	Koncentrace	Expozice
Manuální čištění a dezinfekce nástrojů a endoskopů (vč. použití v UZV myčkách)	1%	15 min.

a nástroje vyjmou z roztoku a důkladně se opláchnou pitnou vodou. Pracovní roztok je použitelný po dobu 1 dne v závislosti na znečištění. Přípravek není vhodný pro závěrečnou dezinfekci kritických a semikritických zdravotnických prostředků. Nedoporučuje se míchat gigazyme X-tra s jinými detergenty.

**Doba použitelnosti** – 18 měsíců

**Zdravotnický prostředek tř. IIb**

**Balení** – 2 l láhev, 5 kg kanystř

## gigazyme®

Tekutý enzymatický přípravek.



CE

### Naše Plus

- Určen pro manuální a poloautomatické čištění endoskopů a instrumentária
- Také pro UZV čistíčky
- Trojkombinace enzymů pro vynikající čistící účinky
- Příjemná vůně

**Složení** – trojkombinace enzymů lipáza, amyláza, proteáza

**Aplikace** – gigazyme® se ředí studenou vodou na požadovanou koncentraci pracovního roztoku. Endoskopy a nástroje určené k reprocessingu se ponoří do připraveného roztoku tak, aby byly zcela ponořené a roztokem byly naplněny všechny duté části. Po důkladném očištění v roztoku se endoskopy a nástroje vyjmou z roztoku a důkladně se opláchnou vodou požadované kvality.

Použití	Koncentrace	Expozice
Čištění nástrojů a endoskopů	0,5–1% (při extrémním ušpinění lze zvýšit až na 10%)	5 min.

Optimálních čistících účinků je dosaženo ve vodě o pokojové teplotě. Teplota roztoku by neměla překročit 32 °C. Vyšší teploty způsobují zakalení roztoku, které opět zmizí při přidání studené vody. Pracovní roztoky jsou použitelné po dobu max. 1 dne.

**Doba použitelnosti** – 36 měsíců

**Zdravotnický prostředek tř. I**

**Balení** – 2 l láhev, 5 kg kanystř

A – baktericidní | (B) – virucidní na BVDV/Vaccinia | B – plně virucidní (Polio, Adeno, Noro=MNV) | C – sporicidní (B. Subtilis) | T – tuberkulocidní (M. terrae) | M – mykoaktericidní (M. avium, M. terrae) | (V) – levurocidní (C. albicans) | V – fungicidní (A. niger brasiliensis) | C. DIFF – Clostridium difficile | ROTA – Rotavirus

Používejte biocidy bezpečným způsobem. Před použitím si vždy přečtěte označení a informace o přípravku.





# Manuální reprocessing nástrojů

## gigasept® AF forte

Koncentrovaný kapalný čisticí a dezinfekční přípravek na bázi kombinace KAS, aminu, fenoxipropanolu a alkyguanidinacetátu.



[CE 0297]



### Naše Plus

- Pro manuální dezinfekci nástrojů i endoskopů
- Také pro UZV čističky
- Stabilita roztoku 7 dní
- Příjemná vůně
- Krátké doby expozice i ve vysoké zátěži
- Široké spektrum účinnosti

**Složení (účinné látky ve 100 g přípravku)** – Dimethyldioctylammoniumchlorid 10 g, Fenoxipropanole 15 g, Alkyguanidinacetát 5,6 g, Laurylpropylendiamin 9,5 g

**Aplikace** – gigasept® AF forte se ředí vodou na požadovanou koncentraci pracovního roztoku. Endoskopy a nástroje určené k reprocessingu se ponoří do připraveného roztoku tak, aby byly zcela ponořené a roztokem byly naplněny všechny duté části po stanovenou dobu expozice. Po expozici a následném čištění se endoskopy a nástroje vyjmou z roztoku a důkladně se opláchnou vodou požadované kvality. Nedoporučuje se míchat

Použití	Koncentrace	Expozice
Manuální čištění a dezinfekce nástrojů a endoskopů	1% 0,75%	5 min. 15 min.

gigasept® AF forte s jinými produkty či detergenty. Reaguje s aldehydy. Veškeré dávkovací pomůcky a nádoby pro přípravu roztoků před použitím řádně opláchněte vodou, aby nedošlo k reakci roztoku gigasept® AF forte se zbytky jiných chemikálií. Nepoužitý pracovní roztok je stabilní po dobu 7 dnů.

**Doba použitelnosti** – 36 měsíců  
**Zdravotnický prostředek tř. IIb**  
**Balení** – 2 l láhev, 5 kg kanystř

## gigasept® instru AF

Tekutý dezinfekční a mycí přípravek na bázi KAS, aminu a fenoxipropanolu.



[CE 0297]



### Naše Plus

- Vhodný pro manuální dezinfekci a čištění nástrojů a rigidní endoskopy
- Také pro UZV čističky
- Bez obsahu aldehydů
- Excelentní čisticí vlastnosti
- Příjemná svěží vůně

**Složení (účinné látky ve 100 g přípravku)** – Cocosporylendiaminguanidindiacetát 14 g, Fenoxipropanole 35 g, Benzalkoniumchlorid 2,5 g

**Aplikace** – gigasept® instru AF se ředí vodou na požadovanou koncentraci pracovního roztoku. Endoskopy a nástroje určené k reprocessingu, se ponoří do připraveného roztoku tak, aby byly zcela ponořené a roztokem byly naplněny všechny duté části po stanovenou dobu expozice. Po expozici a následném čištění se endoskopy a nástroje vyjmou z roztoku a důkladně se opláchnou pitnou vodou. gigasept® instru AF dosahuje

Použití	Koncentrace	Expozice
Manuální čištění a dezinfekce nástrojů a endoskopů	0,5%	5 min.

výborných čisticích účinků při použití v ultrazvukových čističkách. Pracovní roztok by neměl přesáhnout teplotu 40 °C. Při znečištění je nutno roztok vyměnit. gigasept® instru AF je vhodný pro dezinfekci a čištění nástrojů z kovu, gumy, skla, porcelánu, plastů (částečně i polykarbonáty). Nedoporučuje se míchat gigasept® instru AF s jinými produkty či detergenty. Reaguje s aldehydy. Veškeré aplikační pomůcky a dezinfekční nádoby před použitím řádně opláchněte vodou. Nepoužitý pracovní roztok je stabilní po dobu 7 dnů.

**Doba použitelnosti** – 36 měsíců  
**Zdravotnický prostředek tř. IIb**  
**Balení** – 2 l láhev, 5 kg kanystř

## gigasept® FF new

Kapalný dezinfekční a čisticí přípravek na bázi succin dialdehydu.



[CE 0297]



### Naše Plus

- Vhodný pro manuální dezinfekci a čištění nástrojů, endoskopů, UZV sond, anesteziologického příslušenství a dalších
- Také pro poloautomatické a automatické dezinfektory (za studena)
- Bez obsahu formaldehydu a glutaraldehydu
- Vynikající materiálová snášenlivost
- Stabilita pracovního roztoku až 14 dní
- Vhodný pro dezinfekci podávek

**Složení (účinné látky ve 100 g přípravku)** – succinate acid dialdehyde (dialdehyd kyseliny jantarové) 11,9 g, dimethoxytetrahydrofuran 3,2 g

**Aplikace** – Dezinfekce a čištění nástrojů: Nástroje vkládejte do připraveného pracovního roztoku. Po příslušné době expozice nástroje vyjměte a opláchněte. Čisticí vlastnosti produktu lze značně vylepšit přidáním 1% roztoku gigazyme®. **Vyšší stupeň dezinfekce:** Dle doporučení výrobce nástroj rozeberte a vyčistěte. Očištěné a osušené nástroje vložte do pracovního roztoku

Použití	Koncentrace	Expozice
Manuální čištění a dezinfekce nástrojů a endoskopů	2,5% 1%	15 min. 30 min.

tak, aby byly naplněny všechny duté části a nevznikaly v nich vzduchové bubliny. Po příslušné době expozice je nutné předměty vyjmout a opláchnout vodou, jejichž úroveň čistoty je stanovena příslušnou vyhláškou. Osušte a uskladněte dle schválených podmínek. Pracovní roztok je možné používat opakovaně po dobu max. 14 dní. Nekombinujte s přípravky na bázi aminu nebo KAS. gigasept® FF new je vhodný na nástroje z kovu, gumy, skla, porcelánu a plastů.

**Doba použitelnosti** – 24 měsíců  
**Zdravotnický prostředek tř. IIb**  
**Balení** – 2 l láhev, 5 kg kanystř

A – baktericidní | (B) – virucidní na BVDV/Vaccinia | B – plně virucidní (Polio, Adeno, Noro=MNV) | C – sporicidní (B. Subtilis) | T – tuberkulocidní (M. terrae) | M – mykoaktericidní (M. avium, M. terrae) | (V) – levurocidní (C. albicans) | V – fungicidní (A. niger brasiliensis) | C. DIFF – Clostridium difficile | ROTA – Rotavirus

Používejte biocidy bezpečným způsobem. Před použitím si vždy přečtěte označení a informace o přípravku.



## mucadont® IS

Kapalný dezinfekční přípravek na bázi aldehydů.



[CE 0297]



### Naše Plus

- Vhodný pro manuální dezinfekci termolabilních i termolabilních nástrojů
- Vhodný pro přípravu nástrojů z citlivých materiálů jako např. flexibilní endoskopy, mikroskopické instrumentarium, rotační instrumentarium, anestetické pomůcky
- Vhodný také do UZV čističek
- Výborné čisticí vlastnosti
- Bez obsahu KAS

**Složení (účinné látky ve 100 g přípravku)** – Glutaraldehyd 4,9 g, Formaldehyd 4,9 g

**Aplikace** – Pro čištění a dezinfekci nástrojů se ředí studenou vodou na požadovanou koncentraci. Endoskopy a nástroje určené k reprocessingu se ponoří do připraveného roztoku tak, aby byly zcela ponořené a roztokem byly naplněny všechny duté části po stanovenou dobu expozice. Po expozici se endoskopy a nástroje vyjmou z roztoku a důkladně se opláchnou pitnou vodou. Pracovní roztok se připravuje denně čerstvý, případně při viditelné kontaminaci.

Použití	Koncentrace	Expozice
Manuální čištění a dezinfekce nástrojů a endoskopů	1%	60 min.
	2%	30 min.
	3%	15 min.

**Doba použitelnosti** – 24 měsíců  
**Zdravotnický prostředek tř. IIb**  
**Balení** – 1 l láhev, 5 kg kanistr

## discleen endo paa®

Dvousložkový tekutý dezinfekční přípravek na bázi pufované kyseliny peroxyoctové.



[CE 1023]



### Naše Plus

- Určen k druhému a vyššímu stupni dezinfekce termolabilního instrumentaria a endoskopů
- Výborná materiálová snášenlivost
- Celé spektrum účinnosti do 5 minut
- Snadná aplikace a manipulace

**Složení (účinné látky ve 100 g přípravku)** – Generovaná kyselina peroxyoctová

**Aplikace** – Příprava: Pracovní roztok se aktivuje důkladným promícháním obsahů obou balení. Celý obsah láhve Discleean Endo PAA – aktivátor se vlije do kanystru Discleean Endo PAA – báze. Kanistr s oběma složkami se uzavře a důkladně promíchá. Po 20 minutách je pracovní roztok připraven k použití. Přípravek se dále neředí. Aktivovaný nekontaminovaný pracovní roztok, uskladněný v kanystru nebo uzavřené dezinfekční vaně, je použitelný 7 dní. Jeden pracovní roztok může být použit až 50 dezinfekčních cyklů. Aktivita pracovního roztoku se průběžně kontroluje testovacími proužky Discleean Endo PAA. Obsah kyseliny peroxyoctové v roztoku nesmí klesnout pod hranici 900 ppm.

Použití	Koncentrace	Expozice
Vyšší stupeň dezinfekce	konc.	5 min.

**Doba použitelnosti** – 18 měsíců  
**Balení** – Set (vč. kontrolních proužků) – 2x (4940 g + 60 g)

## gigasept® PAA

Tekutý přípravek na bázi kyseliny peroxyoctové.



[CE 0297]



### Naše Plus

- Vhodný na manuální dezinfekci endoskopů a nástrojů a dále pro dezinfekci v poloautomatických zařízeních
- Bez obsahu aldehydů
- K přímému použití (ready to use)
- Široké spektrum účinnosti
- Prevence vzniku biofilmu

**Složení (účinné látky ve 100 g přípravku)** – Kyselina peroxyoctová 0,1 g

**Aplikace** – Přípravek se používá neředěný. Aplikuje se na čisté a suché nástroje bez organické zátěže a zbytků čisticích nebo dezinfekčních látek. Očištěné a osušené nástroje vložíte do pracovního roztoku gigasept® PAA tak, aby byly naplněné všechny duté části a nevznikaly v nich vzduchové bubliny. Po příslušné době expozice je nutné předměty opláchnout vodou. gigasept® PAA je stabilní po dobu 7 dní nebo 50 dezinfekčních cyklů. Účinnost roztoku kontrolujte testovacími

Použití	Koncentrace	Expozice
Vyšší stupeň dezinfekce	konc.	5 min.

proužky gigasept® PAA. Přípravek je možné použít v poloautomatických zařízeních na reprocessing endoskopů.

**Doba použitelnosti** – 18 měsíců  
**Zdravotnický prostředek tř. IIb**  
**Balení** – 5 kg kanistr

A – baktericidní | (B) – virucidní na BVDV/Vaccinia | B – plně virucidní (Polio, Adeno, Noro=MNV) | C – sporicidní (B. Subtilis) | T – tuberkulocidní (M. terrae) | M – mykoaktericidní (M. avium, M. terrae) | (V) – levurocidní (C. albicans) | V – fungicidní (A. niger brasiliensis) | C. DIFF – Clostridium difficile | ROTA – Rotavirus

Používejte biocidy bezpečným způsobem. Před použitím si vždy přečtěte označení a informace o přípravku.



## Strojový reprocessing nástrojů – mytí



CE

## thermosept® endo cleaner

Jemný alkalický čistič pro flexibilní endoskopy.

## Naše Plus

- Složení: neiontové a aniontové povrchově aktivní látky, polykarboxyláty, enzymy
- Vysoce ekonomický
- Typ výrobku: zdravotnický prostředek tř. I

Balení – 5 l kanistr



CE

## thermosept® X•tra

Alkalický čistič pro univerzální mytí instrumentaria a pomůcek.

## Naše Plus

- Složení: neiontové a aniontové povrchově aktivní látky, polykarboxyláty, enzymy
- pH > 10 snižuje riziko CJD (priony)
- Neobsahuje silikáty
- Typ výrobku: zdravotnický prostředek tř. I

Balení – 5 l kanistr, 20 l kanistr



CE

## thermosept® RKF

Alkalický čistič do mycích automatů, silná čistící schopnost, nepěňivý, bez fosfátů.

## Naše Plus

- Složení: hydroxid draselný, silikát, antikoroziiva
- Silná čistící schopnost
- Nepěňivý a bez fosfátů
- Použití: chirurgické nástroje, rigidní endoskopy, anestetický materiál, sklo, OP obuv
- Typ výrobku: zdravotnický prostředek tř. I

Balení – 5 l kanistr,  
10 kg kanistr, 30 kg kanistr

CE

## thermosept® RKN – zym

pH neutrální enzymatický čistič.

## Naše Plus

- Složení: neionogenní tenzidy, enzymy, glykol, rozpouštědla, inhibitory koroze
- Otestován na myčkách MIELE
- Typ výrobku: zdravotnický prostředek tř. I

Balení – 5 l kanistr



CE

## thermosept® alka clean forte

Tekutý mírně alkalický čistič.

## Naše Plus

- Složení: anionaktivní tenzidy, nitrilotrioctová kyselina, enzymy
- Bez fosfátů
- Vhodný pro nástroje z hliníku
- Typ výrobku: zdravotnický prostředek tř. I

Balení – 5 l kanistr,  
10 kg kanistr, 30 kg kanistr



CE

## thermosept® alka clean

Tekutý mírně alkalický čistič.

### Naše Plus

- Složení: neiontové tenzidy, fosfonáty
- Vhodný na materiály z hliníku
- Výborný pro omytí bílkovinné zátěže
- Typ výrobku: zdravotnický prostředek tř. I

Balení – 5 l kanistr,  
30 kg kanistr



CE

## thermosept® ER

Enzymatický čistič na čištění endoskopů.

### Naše Plus

- Složení: neionogenní tenzidy, enzymy
- Excelentní materiálová kompatibilita
- Typ výrobku: zdravotnický prostředek tř. I

Balení – 5 l kanistr

## Strojový reprocessing nástrojů – dezinfekce



[CE 0297]

## thermosept® ED

Dezinfekce endoskopů.

### Naše Plus

- Aktivní látky: glutaraldehyd
- Účinnost: baktericidní, fungicidní, plně virucidní, tuberkulocidní, sporicidní
- Účinný na Cl. difficile
- Výborná materiálová kompatibilita
- Typ výrobku: zdravotnický prostředek tř. IIb

Balení – 5 l kanistr



[CE 0297]

## thermosept® paa

Dezinfekce endoskopů.

### Naše Plus

- Aktivní látka: kyselina peroxyoctová, kyselina octová, peroxid vodíku
- Účinnost: baktericidní, fungicidní, plně virucidní, tuberkulocidní, sporicidní
- Účinný na Cl. Difficile
- Rychlý účinek za 5 min.
- Velmi dobrá materiálová kompatibilita
- Typ výrobku: zdravotnický prostředek tř. IIb

Balení – báze 5 l kanistr,  
aktivátor 5 l kanistr



[CE 0297]

## thermosept® NDR

Neutrální dezinfekční a čistící prostředek.

### Naše Plus

- Aktivní látka: dioctyldimethylammoniumchlorid, phenoxypropanol
- Účinnost: baktericidní, fungicidní, plně virucidní, tuberkulocidní
- Bez obsahu aldehydů
- Typ výrobku: zdravotnický prostředek tř. IIb

Balení – 30 kg kanistr



## Strojový reprocessing nástrojů – neutralizace



CE

## thermosept® NKZ

Neutralizace

## Naše Plus

- Složení: kyselina citronová
- Bez fosfátů
- Typ výrobku: zdravotnický prostředek tř. I

Balení – 5 l kanystr, 20 l kanystr,  
200 l kanystr

CE

## thermosept® NKP

Neutralizace

## Naše Plus

- Složení: kyselina fosforečná
- Otestován na myčkách MIELE
- Typ výrobku: zdravotnický prostředek tř. I

Balení – 6 l kanystr, 20 l kanystr

## Strojový reprocessing nástrojů – oplach



CE

## thermosept® BSK

Oplach

## Naše Plus

- Složení: neionogenní tenzidy, alkohol, změkčovač vody
- pH 7
- po zaschnutí beze šmouh
- Typ výrobku: zdravotnický prostředek tř. I

Balení – 30 l



CE

## thermosept® SEK

Oplach

## Naše Plus

- Složení: neionogenní tenzidy, organické kyseliny
- Odstraňuje vodní kámen
- Po zaschnutí beze šmouh
- Typ výrobku: zdravotnický prostředek tř. I

Balení – 5 l



CE

## thermosept® KSK

Oplach

### Naše Plus

- Složení: neiontové povrchově aktivní látky
- Po zaschnutí beze šmouh
- Typ výrobku: zdravotnický prostředek tř. I

Balení – 5 l kanistr



CE

## thermosept® SKS

Oplach

### Naše Plus

- Složení: organické kyseliny
- Mytí a termická dezinfekce podložních mís a močových lahví.
- Odstraňuje nánosy vodního kamene
- Nepěňivý a biologicky odbouratelný
- Výborná materiálová kompatibilita s nerezem, hliníkem a umělými hmotami
- Typ výrobku: zdravotnický prostředek tř. I

Balení – 5 l kanistr

## Speciální aplikace



[CE 0297]

## rotasept®

Dezinfekce a čištění dentálních rotačních nástrojů.

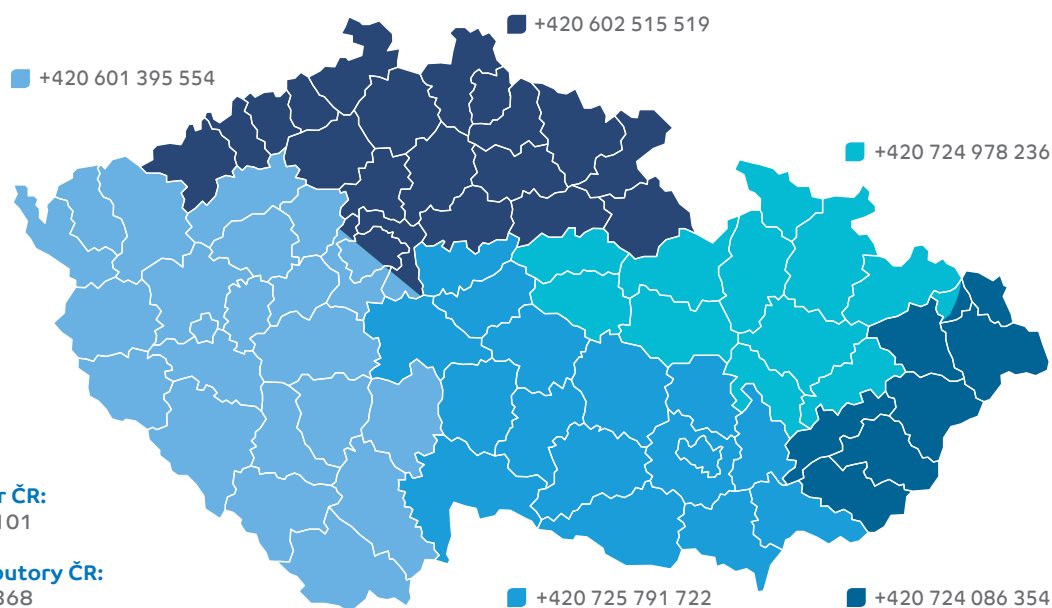
### Naše Plus

- Aktivní látky: 2-propanol, hydroxid draselný, 2-ethyl hexanol
- Účinnost: baktericidní, fungicidní, plně virucidní, tuberkulocidní
- Přípravek se používá neředěný
- Výborná materiálová kompatibilita
- Nedoporučuje se na nástroje, které nejsou odolné vůči působení alkálií a na předměty z hliníku a syntetických pryskyřic
- Vhodný do UZV čističek
- Typ výrobku: zdravotnický prostředek tř. IIa

Balení – 2 l láhev

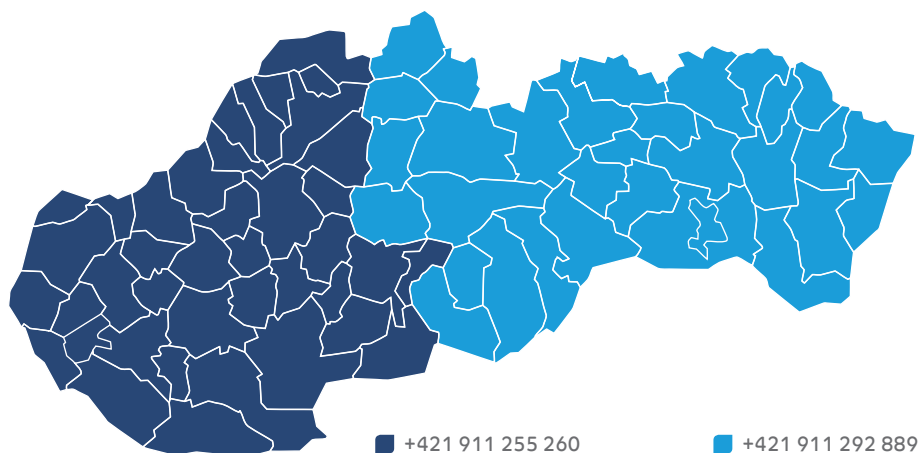


## KONTAKTY



**Area Sales manažer ČR:**  
tel.: +420 724 013 101

**Manažer pro distributory ČR:**  
tel.: +420 724 176 368



**Area Sales manažer SR:**  
tel.: +421 911 288 808

**Manažer pro distributory SR:**  
tel.: +421 903 262 932

### Výrobce:

Schülke & Mayr GmbH  
Rober – Koch Str. 2  
22851 Norderstedt, Germany  
tel.: +49 (0) 40 – 52100 – 0  
+49 (0) 40 – 52100 – 318  
www.schuelke.com  
mail@schuelke.com

### Výrobce / Distributor v ČR:

Schulke CZ, s.r.o.  
Lidická 326, 735 81 Bohumín  
Česká republika  
tel.: + 420 558 320 260  
www.schulke.cz  
schulkecz@schuelke.com

### Distributor v SR:

Schulke SK, s.r.o.  
Moštenická 3, 971 01 Prievidza  
Slovenská republika  
tel.: +421 465 494 587  
www.schulke.sk



[www.facebook.com/myschulke](http://www.facebook.com/myschulke)



[www.youtube.com/schuelkeChannel](http://www.youtube.com/schuelkeChannel)



Součást skupiny Air Liquid

Platnost katalogu k 4/2016. Tiskové chyby vyhrazeny.

Ver.: 07042016